



## 新泽西州经济发展局 (NJEDA)

### 亨利/艾达灾后企业援助补助计划

#### 资金可用性通知

新泽西州经济发展局 (New Jersey Economic Development Authority, NJEDA) 计划于 9 月 17 日 (周五) 上午 9 点启动 *亨利/艾达灾后企业援助补助计划 (Henri/Ida Business Assistance Grant Program)* 的在线申请, 申请网址为 <https://www.njeda.com/henri-ida-relief/>。申请将遵循先提交先审核的原则。

#### 目的

*亨利/艾达灾后企业援助补助计划*的目的是向因以下两场飓风的残余力量而遭受物理损失的新泽西州中小企业和非营利组织提供短期、即时支持, 帮助他们支付 8 月份的租金或抵押贷款: 2021 年 8 月 22 日或 23 日的飓风亨利; 以及/或 2021 年 9 月 1 日、2 日和 3 日的热带风暴/飓风艾达。

#### 概述

2021 年 8 月 22 日, 飓风亨利的残余力量侵袭新泽西州, 带来了近 10 英寸的强降雨, 并一直持续到 2021 年 8 月 23 日凌晨。风暴导致道路封闭, 人员被迫疏散, 水上救援在全州范围内展开。新泽西州的许多县遭遇惨重损失, 不管是房主还是企业都受到了影响。

之后, 2021 年 9 月 1 日, 为了应对热带风暴艾达, 新泽西州州长 Murphy 宣布全州立即进入紧急状态, 并发布了第 259 号行政命令。行政命令确认, 热带风暴艾达“构成迫在眉睫的风险, 威胁着且即将危及全州居民的安全、健康和财产”, 另外, “这种形势可能会进一步扩大, 致使州内某些地区的常规县、市经营服务机构无法充分应对, 并且这种形势可能还会蔓延到州内其他地区。”只要州长宣布紧急状态继续存在, 第 259 号行政命令便仍具有效力。

9 月 1 日和 2 日, 在很短的时间里, 这场风暴就给新泽西州带来了严重的龙卷风灾害, 一些城镇持续降雨约 10 英寸, 引发了危及生命的洪灾, 至少 27 名新泽西州居民不幸丧生, 并且电力出现中断。这场历史性洪灾对 Bergen、Essex、Gloucester、Hunterdon、Mercer、Middlesex、Passaic、Somerset、Sussex 和 Union 部分地区的私人财产、汽车、建筑物、公共设施和交通网络造成了非常严重的破坏。很多受风暴影响的企业联系了新泽西州商务促进中心 (New Jersey Business Action Center)。NJEDA 提醒广大居民和企业, 务必要拍照留证、记录任何财产损失以及保留服务收据, 以便获得保险赔偿和申请参加联邦或州政府可能提供的任何救济计划。9 月 6 日, 拜登总统批准了一项声明, 宣布 Bergen、Gloucester、Hunterdon、Middlesex、Passaic 和 Somerset 县因 2021 年 9 月 1 日、2 日和 3 日飓风艾达的残余力量而遭受重大灾害。

热带风暴艾达给新泽西州各地的市中心和商业区造成了破坏，当时许多城市刚刚开始从 COVID-19 引发的严重经济困难中复苏。为了应对这一连串的挑战，州政府启动了 *亨利/艾达灾后企业援助补助计划*，希望为因 2021 年 9 月 1 日、2 日和 3 日热带风暴艾达而遭受物理损失的新泽西特定企业提供短期、即时的租金/抵押贷款偿还支持。

### **计划详情**

*亨利/艾达灾后企业援助补助计划*将向符合以下条件的新泽西企业和非营利组织提供 1,000 至 5,000 美元的补助：在向新泽西州劳工和劳动力发展部（Department of Labor and Workforce Development, DLWD）提交的最新 WR-30 表格（2021 年第二季度）中报告的全职等效员工（full-time equivalent employees, FTE）不超过 50 名；以及在新泽西州拥有实体商业场所且该场所因飓风亨利和/或飓风艾达的残余力量而遭到物理损失。该计划目前拥有资金 1,050 万美元，后续可能会增加到 1,550 万美元。第一轮申请的三分之一及后续申请轮次（如有必要）的三分之一将预留给有资格被选为新泽西州机会区的普查区的实体，但若这些地区的企业和非营利组织的需求得到满足，则可将资金重新投入计划的通用资金池。此外，将预留 50 万美元给受飓风亨利影响的企业和非营利组织，但若这些实体的需求得到满足，则可将资金重新投入计划的通用资金池。如果有其他资金可用，计划的资金规模可能会进一步扩大。

### **资格**

要符合计划参与资格，申请人必须：

- 提供因损坏和/或业务中断而导致需求未得到满足的证明，其中包括但不限于直接与热带风暴亨利和艾达有关的水浸、建筑结构内部或外部损坏、屋顶损坏和墙板损坏（单纯的电力中断不属于物理损失）；
- 提供能证明申请人实体商业场所确实遭受物理损失的文件；
- 公司在 2021 年 8 月 1 日已投入正式运营；
- 提供有效的雇主身份识别号码 (Employer Identification Number, EIN)；
- 如适用，提交最近的工资报表 (WR30)；

- 提交能证明公司 8 月份的租金/抵押贷款还款额至少为 1,000 美元的证据，且公司未满足的需求超过 1,000 美元；
- 在新泽西州注册经营，并可凭有效的商业登记执照证明；
- 提交申请时在 DLWD、新泽西州公共服务部（New Jersey Department of Human Services, DHS）（若申请人受 DHS 监管）、新泽西州儿童与家庭事务部（Department of Children and Families, DCF）（若申请人受 DCF 监管）和新泽西州酒精饮料控制部（New Jersey Division of Alcoholic Beverage Control, ABC）（若申请人受 ABC 监管）中享有良好的声誉，具体由 DLWD、DHS、DCF 和 ABC 自行决定；以及
- 填写宣誓书，确认所有与热带风暴亨利和艾达有关的资金来源，包括先前的补助、保险以及小型企业管理局提供的贷款和补助。

除此之外，申请人可能还需要满足其他要求，包括：公司的 FTE 不超过 50 人；8 月份的租金/抵押贷款还款额至少为 1,000 美元，且未满足的需求（损害或收入损失）超过 1,000 美元；公司的商业场所必须因热带风暴亨利和艾达的残余力量而遭受物理损失；必须在新泽西州拥有实体商业场所（例如，办公室、实体销售点、仓库、生产设施等）。

在确定 FTE 人数以评估申请人是否符合资格时，NJEDA 将使用申请人向 DLWD 提交的新泽西州 WR-30 表格。所参照的表格为最新提交的 WR-30（2021 年第二季度）。FTE 的计算结果将四舍五入到最近的 FTE，例如，2.49 FTE 将计为 2 FTE，而 2.50 FTE 将计为 3 FTE。FTE 由 WR-30 表格中报告的员工工作周数和工资计算得出。

首席执行官 (CEO)/同等人员必须自我证明该企业/非营利组织在 2021 年 8 月 1 日已投入正式运营；且因热带风暴亨利和艾达的残余力量而遭受物理损失。

符合资格的申请人必须满足新泽西州税务司/财政部 (Division of Taxation/Department of Treasury) 的要求，确保没有拖欠新泽西州任何税务。为此，申请人可以提供证据，证明其未拖欠任何税款，但如果证明不属实，申请人将需要重新支付税款。

每个 EIN 只能用于提交一份申请；鉴于此，在多个地点经营业务但只有一个 EIN 的企业将只能提交一份申请。

为确保联邦资金（如有）可用于本计划或用于补偿发展局向本计划提供的自有资金，本计划还将适用一些其他资格要求。这可能包括但不限于：

- 确认并同意补助款项只能用于符合条件的用途；
- 限制重复获得补助，排除已经获得艾达灾后紧急援助的潜在申请人；以及
- 要求申请人证明其因飓风亨利和/或飓风艾达的残余力量而遭受物理损失。

*房东和家庭企业不符合通过本计划获得补助资金的资格。*

最后，禁止参与本计划的企业包括但不限于涉及以下活动：赌博或博彩活动；成人（即色情、淫荡、淫秽、下流或其他类似不光彩的）活动、服务、产品或材料（包括裸体或半裸表演或销售性辅助器具或装置）；任何拍卖、破产甩卖、火灾后大甩卖、搬家大甩卖、“结束营业”或类似甩卖活动；流动商户销售、圣诞树销售或其他户外存储；以及任何构成滋扰的活动；或任何非法目的。

### ***符合条件的用途***

*亨利/艾达灾后企业援助补助计划*提供的资金应仅用于支付金额不超过 5,000 美元的 8 月份租金/抵押贷款，且将作为补偿资金单独提供。如果补助金额超过公司需求，最终授予的金额将以公司所需的金额为上限。公司所需金额将根据经申请人证明的估计损失来确定，损失将根据同样经申请人证明的已停止经营的业务来确定。由于本次补助仅适用于 8 月份的租金/抵押贷款，公司不得将所得资金用于其他任何目的，包括但不限于修复或建设等资本支出。

### ***补助金额***

补助金额最低为 1,000 美元，最高为 5,000 美元，以申请人未满足的需求或租金/抵押贷款还款额的较低者为上限。

### ***申请流程***

在线申请将根据发展局收到完整填写的申请表的日期，按先到先得的原则获得受理。NJEDA 可能会要求申请人进行预注册，以便加快审批流程。

### ***费用***

由于财务困难，发展局对此计划不收取费用。

### ***其他信息***

如需详细了解亨利/艾达灾后企业援助补助计划，请访问  
<https://www.njeda.com/henri-ida-relief/>。